

PRODUCTO AFECTADO: Todos los Modelos del Avión CASA CN-235.

FABRICANTE: Construcciones Aeronáuticas, S.A.

FECHA DE EMISION: 12 de Diciembre de 1996.

REFERENCIA: Documento CASA COM 235-113 Rev.1.

EFFECTIVIDAD: 12 de Diciembre de 1.996.

DESCRIPCION: Debido a que han sido detectadas grietas provocadas por fatiga, en las barras de transmisión del movimiento de accionamiento de los flaps, así como un funcionamiento inadecuado de su sistema de frenado, y mientras dura el proceso de investigación que determine la causa de tales aereectos, se deberá:

a) Efectuar la inspección de dichas barras de acuerdo con las instrucciones contenidas en el Anexo 1 al documento de referencia.

b) Realizar una prueba funcional del frenado del sistema de flaps de acuerdo con las instrucciones contenidas en el Anexo 2 al documento de referencia.

LA CUMPLIMENTACION DE ESTA DIRECTIVA DEBE ANOTARSE EN EL CUADERNO DE LA AERONAVE, MOTOR O HELICE, SEGUN CORRESPONDA, POR LA ENTIDAD QUE LA HAYA INCORPORADO.

El Subdirector General de Control del
Transporte Aéreo



Manuel Mederos Cruz



Ministerio de Fomento
Secretaría de Estado de Infraestructuras
y Transportes
Dirección General de Aviación Civil

**AIRWORTHINESS
DIRECTIVE**

NUMBER:

11/96

SHEET:

1/3

AFFECTED PRODUCT: All CASA CN-235 Aircraft Models.

MANUFACTURER: Construcciones Aeronáuticas, S.A.

ISSUE DATE: December 12, 1996.

REFERENCE: CASA COM 235-113 Rev.1.

EFFECTIVE DATE: December 12, 1996.

DESCRIPTION: Due to fatigue cracks in the movement transmission shafts of the flaps, and a malfunctioning in its braking system, and until the investigation process to determine the cause of such problems is finished, the following must be accomplished:

a) The inspection of the referred shafts must be carried out in accordance with the instructions in the Annex 1 of the referenced document.

b) The functional check of the flap braking system must be carried out in accordance with the instructions in Annex 2 of the referenced document.



Ministerio de Fomento
Secretaría de Estado de Infraestructuras
y Transportes
Dirección General de Aviación Civil

DIRECTIVA
DE
AERONAVEGABILIDAD

NUMERO:

11/96

HOJA:

2/3

CUMPLIMENTACION:

1.- La inspección a) citada, se realizará en un plazo de 30 días, contados a partir de la fecha de emisión de la presente Directiva, a las barras que hayan alcanzado los 6.000 aterrizajes, y a los 6.000 aterrizajes al resto de las barras. Esta inspección se repetirá posteriormente a intervalos que no superen los 2.000 aterrizajes.

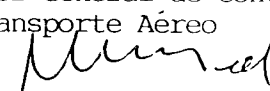
En caso de detectarse grietas en una de las inspecciones realizadas a las barras deberá procederse a su sustitución.

2.- La prueba funcional b), antes referida, se efectuará antes de treinta días contados a partir de la fecha de emisión de la presente Directiva, y deberá repetirse a intervalos que no superen los 300 aterrizajes.

En caso de detectarse mal funcionamiento de freno en una de las pruebas realizadas deberá procederse a su sustitución, repitiendo con el nuevo freno instalado la prueba funcional.

LA CUMPLIMENTACION DE ESTA DIRECTIVA DEBE ANOTARSE EN EL CUADERNO DE LA AERONAVE, MOTOR O HELICE, SEGUN CORRESPONDA, POR LA ENTIDAD QUE LA HAYA INCORPORADO.

El Subdirector General de Control del
Transporte Aéreo


Manuel mederos Cruz



Ministerio de Fomento
Secretaría de Estado de Infraestructuras
y Transportes
Dirección General de Aviación Civil

AIRWORTHINESS
DIRECTIVE

NUMBER:
11/96

SHEET:
2/3

COMPLIANCE:

1.- The inspection a) referred above must be performed within the next 30 calendar days, from the issue date of this Directive, for all shafts with more than 5.000 landings and when reaching 6.000 landings for the rest. The inspection must be repeated thereafter at intervals not exceeding 2.000 landings.

If cracks are detected in the inspections performed, the affected shafts must be replaced.

2.- The functional check b), referred above, must be performed no later than 30 days from the issue date of this Directive, and must be repeated at intervals not exceeding 300 landings.

If brake malfunctioning is detected in the functional checks, the affected brake must be replaced and the check must be repeated with the new brake installed.

PRODUCTO AFECTADO: Todos los Modelos del Avión CASA CN-235.

FABRICANTE: Construcciones Aeronáuticas, S.A.

FECHA DE EMISION: 12 de Diciembre de 1996.

REFERENCIA: Documento CASA COM 235-113 Rev.1.

EFFECTIVIDAD: 12 de Diciembre de 1.996.

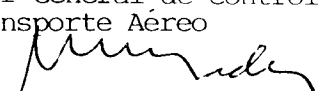
DESCRIPCION: Debido a que han sido detectadas grietas provocadas por fatiga, en las barras de transmisión del movimiento de accionamiento de los flaps, así como un funcionamiento inadecuado de su sistema de frenado, y mientras dura el proceso de investigación que determine la causa de tales aerectos, se deberá:

a) Efectuar la inspección de dichas barras de acuerdo con las instrucciones contenidas en el Anexo 1 al documento de referencia.

b) Realizar una prueba funcional del frenado del sistema de flaps de acuerdo con las instrucciones contenidas en el Anexo 2 al documento de referencia.

LA CUMPLIMENTACION DE ESTA DIRECTIVA DEBE ANOTARSE EN EL CUADERNO DE LA AERONAVE MOTOR O HELICE, SEGUN CORRESPONDA, POR LA ENTIDAD QUE LA HAYA INCORPORADO.

El Subdirector General de Control del
Transporte Aéreo



Manuel Mederos Cruz

AIRWORTHINESS
DIRECTIVE

NUMBER:

11/96

SHEET:

1/3

AFFECTED PRODUCT: All CASA CN-235 Aircraft Models.

MANUFACTURER: Construcciones Aeronáuticas, S.A.

ISSUE DATE: December 12 , 1996.

REFERENCE: CASA COM 235-113 Rev.1.

EFFECTIVE DATE: December 12 , 1996.

DESCRIPTION: Due to fatigue cracks in the movement transmission shafts of the flaps, and a malfunctioning in its braking system, and until the investigation process to determine the cause of such problems is finished, the following must be accomplished:

a) The inspection of the referred shafts must be carried out in accordance with the instructions in the Annex 1 of the referenced document.

b) The functional check of the flap braking system must be carried out in accordance with the instructions in Annex 2 of the referenced document.